

The Good News from Your Parish

OUR LADY OF LEBANON MARONITE CATHOLIC CHURCH - HARRIS PARK

Sunday 22 December 2013

Issue 8

www.olol.org.au

Genealogy of Jesus

THE EPISTLE

Paul, a servant of Jesus Christ, called to be an apostle, set apart for the gospel of God, which he promised beforehand through his prophets in the holy Scriptures, the gospel concerning his Son, who was descended from David according to the flesh and was declared to be Son of God with power according to the spirit of holiness by resurrection from the dead, Jesus Christ our Lord, through whom we have received grace and apostleship to bring about the obedience of faith among all the Gentiles for the sake of his name, including yourselves who are called to belong to Jesus Christ, To all God's beloved in Rome, who are called to be saints: Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.

First, I thank my God through Jesus Christ for all of you, because your faith is proclaimed throughout the world. For God, whom I serve with my spirit by announcing the gospel of his Son, is my witness that without ceasing I remember you always in my prayers, asking that by God's will I may somehow at last succeed in coming to you. For I am longing to see you so that I may share with you some spiritual gift to strengthen you — or rather so that we may be mutually encouraged by each other's faith, both yours and mine.

QUOTE OF THE WEEK

Rom 1 : 1 - 12

"Shower, O heavens, from above, and let the skies rain down the Righteous One."
Maronite Liturgy (Genealogy of Jesus)

PRAYER OF THE WEEK

Heavenly Father,
we thank you for the gift of our families. Help us to love one another and to forgive each others short comings.
Strengthen and reaffirm our families in the virtues of love and faith.
Bless and grace those who are starting new families, so that they may grow in the example of the Holy Family. Assist those families who are broken or are in despair.
God, the Father of all, hear our prayer. Amen.

Dory Zaouk

THE GOSPEL

An account of the genealogy of Jesus the Messiah, the son of David, the son of Abraham. Abraham was the father of Isaac, and Isaac the father of Jacob, and Jacob the father of Judah and his brothers, and Judah the father of Perez and Zerah by Tamar, and Perez the father of Hezron, and Hezron the father of Aram, and Aram the father of 'Aminadab, and 'Aminadab the father of Nahshon, and Nahshon the father of Salmon, and Salmon the father of Bo'az by Rahab, and Bo'az the father of 'Obed by Ruth, and 'Obed the father of Jesse, and Jesse the father of King David. And David was the father of Solomon by the wife of Uriah, and Solomon the father of Rehoboam, and Rehoboam the father of Abijah, and Abijah the father of Asaph, and Asaph the father of Jehoshaphat, and Jehoshaphat the father of Joram, and Joram the father of 'Uzziah, and 'Uzziah the father of Jotham, and Jotham the father of Ahaz, and Ahaz the father of Hezekiah, and Hezekiah the father of Manasseh, and Manasseh the father of Amos, and Amos the father of Josiah, and Josiah the father of Jechoniah and his brothers, at the time of the deportation to Babylon. And after the deportation to Babylon: Jechoniah was the father of Salathiel, and Salathiel the father of Zerubbabel, and Zerubbabel the father of Abiud, and Abiud the father of Eliakim, and Eliakim the father of 'Azor, and 'Azor the father of Zadok, and Zadok the father of Akhim, and Akhim the father of Eliud, and Eliud the father of Ele'azar, and Ele'azar the father of Matthan, and Matthan the father of Jacob, and Jacob the father of Joseph the husband of Mary, of whom Jesus was born, who is called the Messiah. So all the generations from Abraham to David are fourteen generations; and from David to the deportation to Babylon, fourteen generations; and from the deportation to Babylon to the Messiah, fourteen generations.

Matt 1: 1-17

Want to receive the Newsletter by email, if so send your request to newsletter@olol.org.au

SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

OLOL Church - Harris Pk 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)
Mass Centres 11am St. Joseph the Worker, Auburn (Ar/Eng) / 6pm St Patrick's, Guildford (Ar/Eng)

WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 9am & 6pm. Wed 7am, 9am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary / Divine Mercy: Mon, Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Fri 7:30pm

Adoration Hour: Thursdays 8pm – 9pm 24 Hour Adoration: Every First Friday of the month from 9:30am - Sat 7:30am

Parish Contact Numbers: Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. Email: info@olol.org.au Msgr Shora Maree P.P. 0418 969 844. A.P.s Fr Pierre 0411 735 258. Fr Tony 0433 211 248. Fr Raphael 0401 627 777. Fr Sam, Fr Antoun 9689 2899. Fr Paul 0414 900 016. Fr Bernard 0411 811 807. Fr Claude 0422 819 277.

GENEALOGY OF JESUS



JESUS' FAMILY TREE

In our last Sunday before Christmas our Gospel offers us the genealogy of Jesus. Our Reading, taken from Paul's Letter to the Romans, connects the idea that Jesus 'was descended from David according to the flesh'v1.

From the very outset of his letter, Paul is already preaching a theology of Incarnation, of Resurrection and of the Trinity. Paul is considered the first theologian, who wrote about Christian belief and the Church. His writings pre-date the Gospels, and laid down the foundations of

Christianity for converts. But let us get back to the focus of today . . .

One of the important themes emerging here is the concept of generations of believers. In our Sunday Gospel, Matthew lists people throughout history and ties them in with the story of Jesus. In Paul's letter, the story continues with an invitation to all those who have come after Jesus 'including yourselves who are called to belong to Jesus Christ'v6. This is a universal and eternal story. We are all connected to one another in some way and our lives are intricately (and we can add intimately) woven in with God's. The story of the Old Testament is a journey of a people towards God. God in Jesus, came for all people. Christians since then, journey with God.

On a last note, the Gospel genealogy mentions people of all backgrounds and situates them in the context of the preparation for the coming of Christ. In Paul's letter he now refers 'to all God's beloved . . . who are called to be saints'v7. We are children of a new generation and as we approach Christmas, we now live our lives through the knowledge of what Christ has done for us. Amen

Sr Margaret Ghosn mshf

Shepherd's Corner

PRINCE OF PEACE FOR THE WORLD

The Prince of Peace is Born for the World.
He has no gown, no crown, no sword.
The blind will see,
He will calm the sea,
And walk with me on my little road.
So for Him I will sing... hey, hey
The Prince of Peace is Born for the World.
This was the jingle for the Carols capturing our theme for Christmas Jesus, Prince of Peace for the world. We pray this Christmas the World will open to the only one who can its lasting peace and the Church will continue to take the Lead in the world under God's call through Pope Francis



Also to all those who sent Birthday well-wishes by facebook and by phone and sms... thank you and I am rather overwhelmed by the large number of messages and literally have not been able to keep up and reply to them all and have nearly developed a blister on my finger typing out so many return messages.

Even though I have had a 'normal' working day in the Parish your messages with God's Grace have made it a wonderful day.

This big number of messages started from Our Carols by Candlelight last night, part of our Community Celebration of the most wonderful Birth of our Saviour into our World, and raced into Facebook.

While I celebrate my 52nd Birthday today, over this last year 361 Children celebrated their first birthday and their Birth into our Parish family through the Sacrament of Baptism.

So that these 361 new borns and baptised with their families our current and future generations will have a Faithfilled Maronite Community in which to experience the Love and Truth of God revealed by our Loving Saviour

I ask you to continue to pray for me and all the Priests and to join more deeply in the Mission of Christ in your Parish by being involved and participating with joy. While not easy much of the time, I can say It is always a Blessing to be able to serve Our Lord in our growing Parish Family.
My Prayer, Love and Thanks for all.

Mons Shora Maree



St. Saint Stephen - The First Deacon and Martyr December 26



Stephen's name means "crown," and he was the first disciple of Jesus to receive the martyr's crown. Stephen was a deacon in the early Christian Church. The apostles had found that they needed helpers to look after the care of the widows and the poor. So they ordained seven deacons, and Stephen is the most famous of these.

God worked many miracles through St. Stephen and he spoke with such wisdom and grace that many of his hearers became followers of Jesus. The enemies of the Church of Jesus were furious to see how successful Stephen's preaching was. At last, they laid a plot for him. They could not answer his wise argument, so they got men to lie about him, saying that he had spoken sinfully against God. St. Stephen faced that great assembly of enemies without fear. In fact, the Holy Bible says that his face looked like the face of an angel.

The saint spoke about Jesus, showing that He is the Savior, God had promised to send. He scolded his enemies for not having believed in Jesus. At that, they rose up in great anger and shouted at him. But Stephen looked up to Heaven and said that he saw the heavens opening and Jesus standing at the right hand of God.

His hearers plugged their ears and refused to listen to another word. They dragged St. Stephen outside the city of Jerusalem and stoned him to death. The saint prayed, "Lord Jesus, receive my spirit!" Then he fell to his knees and begged God not to punish his enemies for killing him. After such an expression of love, the holy martyr went to his heavenly reward.



THE GENEALOGY OF JESUS FOR US TODAY.

In today's gospel we hear the names of the 42 generations from Abraham to Jesus. Within these 42 generations which make up the family tree of Jesus, there were some who lived righteously and others who committed great sins (just like any other family tree we look at). The first important message we can take from this is that God does not call the qualified, rather he qualifies the called. Regardless of the great sins some of these men committed, God's forgiveness and love always was present. This love and forgiveness ensured that these men would find God's favour again and be part of the family tree of our Lord. The other important message we can take is that, regardless of what took place in our own lives or in our own family trees, we can always follow the example of Jesus and remain faithful to The Father's own plan for his life without ever disrespecting his human ancestry, in doing this He remained faithful to both his human and divine origin. So as we prepare for this coming Christmas let us prepare for the birth of Jesus by following his own example of remaining faithful to God's plan for our lives and always be loving and respectful to our families and heritage. **Merry Christmas and God bless.**

Charbel Dib

PREPARING FOR CHRISTMAS THROUGH SILENCE, SAYS POPE FRANCIS

If silence is not one of the sounds associated with Christmas preparations, people might miss an experience of the love and tenderness that is at the heart of the holiday, Pope Francis has said.

It's not so much what God says as how he says it, the Pope said in his homily.

"When a child has a bad dream and wakes up crying," he said, "Dad goes and says, 'Don't be afraid, don't be scared. I'm here.'" The Lord speaks this way, too," he said, pointing to a reading from Isaiah 41, in which the Lord reassures Jacob, affectionately calling him a little worm.

"When we watch a father or mother talking to a child, we see how they become small, using the voice of a child and the gestures of a child," he said. "From the outside one can think, 'Oh, how ridiculous.' They make themselves smaller, don't they? That's because a father's or mother's love needs to be close. The Lord is like that, too.

"And so, the father and the mother say ridiculous things to the child, like, 'Ah, my love, my toy,'" the Pope said. "The Lord says these things, too: 'You worm, Jacob,' 'You are like a worm to me, a tiny little thing, but I love you so much.'" The language of the Lord is the language of love and tenderness, of whispers and extreme simplicity, he said.

When the Lord spoke to Elijah, it was not in the roar of the wind or the rumble of an earthquake, but in "the sound of that silence that is proper to love" and "doesn't make a spectacle." "This is the music of the Lord's language and, as we prepare for Christmas, we must listen for it. It will do us good to hear it," Pope Francis said.

"Usually, Christmas seems like a very noisy feast," he said, but "we can use a bit of silence to hear these words of love, closeness and tenderness."



Children's Corner

My dearest brothers and sisters,
The time for my birth is almost here. I pray that you have prepared your beautiful hearts for my coming. If you haven't done so yet, it is never too late.

This week in the Gospel, you will hear a long list of names being read out. They are my ancestors. Yes, you may be thinking: "Well how boring is it that I have to hear all these names" but they are important. My ancestors help to prove to those who do not believe that I am the Messiah the chosen Son of God who came to earth. If you do a bit of research on some of my ancestors, you will notice that some of them were bad people who sinned against God. But our Father, regardless of their sins, chose to forgive them and still send me through their family line. This should teach you that not everyone has a perfect family. Sometimes you can have cousins or family members who do not really follow God. This does not mean that you should hate them but rather you should always pray for them and ask God to help them with their problems.

I will see your blessed faces at the Christmas Mass, don't forget to come and say 'congratulations' to my mother also. I don't want presents from you but I do ask that you give me your hearts filled with love and faith. Have a blessed week, **Your brother Jesus.**

WHO IS THIS CHILD THAT LIES ASLEEP?

Who is this child that lies asleep,
In a humble manger, surrounded by sheep?
His face glows with Godly radiance.
How in a stable can there be this ambience?

His mother lifts him up and on her arm she caresses,
The little body enfolded in swaddling dresses.
She looks down to see her beautiful son,
Treasuring in her heart the plan of the Divine One!

The baby looks up and his eyes do spark.
Upon the face of his mother, his eyes embark.
Beauty beyond beauty, and love greater than love,
Jesus in the arms of Mary – a gift from God above!

From heaven to earth you came down to reveal,
A new covenant for all and within it us seal.
Who is this child that lies asleep?
He is our Lord and King – a love so deep.

Danny Nough





Parish Camera & Media Page

Carols by Candlelight celebrating "Prince of Peace for the World"



"We can only improve with your help.

Please take a minute to tell us what you thought about the Carols this year. Kindly complete the survey on our homepage at olol.org.au"

"تعالوا نسجد له...": ساعة سجود إستعداداً لعيد الميلاد

"O come let us adore Him..." : Christmas Adoration was the theme of this Year's Christmas Adoration on Thursday night with the 7pm Sunday English Mass Choir chanting Christmas Hymns



Community Business Network Page

perfume forever

KEBABS PLUS AT YOUR PLACE
Bringing the Kebab Shop to Your Place!
Call 0422 KEBABS www.kebabsplus.com.au

Car Loan City Personal Use & Business Finance
Car, Trucks, Machinery, Bikes, Boats, Jet Skis.
1300 657 115
1/39 Marion Street, Parramatta 2150
www.carloancityonline.com.au



Interested in being on the **Newsletter Community Business Page** which reaches over 2000 families a week. For \$500 you can promote your business for a month. For details sponsors@olol.org.au or Joe on 0400 444 999. Proceeds assist with the monthly \$4500 printing costs of our newsletter.



www.ibcorp.com.au

PARISH NOTICE BOARD



FEASTS & MEMORIAL MASSES

قَدَاسَاتِ الْأَسْبُوعِ

Sunday 22 December: Genealogy

8:00am Tannous Youssef Abboud from Mizyara (died in Lebanon)

11:00am 1 Yr Elmaza Gerges Abou Melhem from Imar

5:00pm 40 Day Michael Mtanios Tabach from Bazoun

St Joseph - Auburn 11:00am Soheila John Abou Sejaan from Tabarja wife of Edward Peter Tower from Zahle (died in Lebanon)

CHRISTMAS MASS TIMES

Tues 24 Dec: CHRISTMAS EVE

LOLOL 6:00pm Children's Christmas Eve Mass (Eng) with Santa after Mass

11:00pm Solemn Liturgy

St Joseph the Worker - Auburn 10:00pm Solemn Liturgy

Wed 25 Dec: CHRISTMAS DAY- like normal Sunday times

LOLOL 8:00am, 9:30am, 11:00am - 5:00pm & 7:00pm

St Joseph the Worker - Auburn 11:00am

St Patrick - Guildford 6:00pm

Thurs 26 Dec: PRAISES TO THE MOTHER OF GOD (Boxing Day)

LOLOL 8:00am, 9:30am, 11:00am & 6:00pm

St Joseph the Worker - Auburn 10:00am

Saturday 28 December:

6:00pm 40 Day Milad Mtanious Chalhoub from Daraya

Sunday 29 December:

11:00am 40 1 Yr Imad Mtanious ElTers from Hraykis

الأحد 22 كانون الأول: أحد النسبة

8:00 المرحوم طنوس يوسف عبود من مزيارا (متوفي في لبنان)

11:00 السنة للمرحومة أليمة حبيب أرملة المرحوم جرجس فياض أبو ملح من عمار

5:00 أربعون المرحوم ميشال مطانيوس طيش من بزوعن

11:00 Auburn المرحومة سُهيلة دجون أبو سجعان من طبرجا

زوجة إدوار بيتر تاور (Tower) من زحلة (متوفاة في لبنان)

الإثنين 23 كانون الأول: المرحوم طانيوس بطرس الخوري من بقاعكرا (متوفي في لبنان)

برنامج قداسات عيد الميلاد

الثلاثاء 24 كانون الأول: ليلة عيد الميلاد

6:00 مساءً قداس الأطفال (انكليزي) مع سانتا

11:00 مساءً ليلة العيد (قداس نصف الليل)

مار يوسف العامل 10:00Auburn مساءً ليلة العيد (قداس نصف الليل)

الأربعاء 25 كانون الأول: عيد الميلاد

8:00 صباحاً (عربي) 9:30 صباحاً (انكليزي)

11:00 صباحاً (عربي/انكليزي) يحتفل به صاحب السيادة المطران أنطون شريل- طريه السامي الإحترام

5:00 مساءً (عربي/انكليزي) 7:00 مساءً (انكليزي)

مار يوسف العامل 11:00Auburn (عربي/انكليزي)

6:00 St Patrick, Guildford (انكليزي)

الخميس 26 كانون الأول: عيد تهنئة العذراء

8:00 صباحاً (عربي) 9:30 صباحاً (انكليزي)

11:00 صباحاً (عربي/انكليزي) 6:00 مساءً (عربي/انكليزي)

مار يوسف العامل 10:00Auburn صباحاً (عربي/انكليزي)

السبت 28 كانون الأول:

6:00 أربعون المرحوم ميلاد مطانيوس شلهوب من داريا

الأحد 29 كانون الأول: الأحد بعد الميلاد

11:00 السنة للمرحوم عماد مطانيوس الترس من حريقص



FROM THE COMMUNITY YOUTH & PASTORAL CENTRE



Parish Groups and Committees

Pastoral Council Meeting: Tues 4 February 2014

Family & Adults

Family of the Divine Word, Bible Discussion: Tues @ 7:30pm

Adult Arabic Course: Sat 9:30am Mon 7pm to call 9689 2899

Maronites Connected (for over 28's)

Hoping Salsa classes will resume in Feb.

February: Planning a Western Sydney Wanderers soccer game
March 2nd a Spiritual day 'Living as a Maronite today' followed by Max Brenner! To receive event updates contact Rafic on 0408358497 or email MConnected@lolol.org.au

Youth

Blood Donation contact Joanne 0427503008

Nursing Home Christmas Visit Sun 22 Dec, Josette 0447777703

Monthly Youth Meeting: TBC

Youth New Years Harbour Cruise (aboard the Lady Rose)

Sat 18 Jan. tickets \$ 60, include 2 Levels of DJ Ent. & buffet.

Contact Saide 0404189137 or Maroun 0410656099

Teens

Teens Carwash Day

Sat 4 & Sun 5 January 2014 @ bottom level Carpark.
Include carwash with soap, vacuum & window polishing.
Contact Tony 0401364335.

Teens Faith Discussion: Resumes February 2014

Children's Events School Holidays

Arabic Classes: Resumes Feb 2014 call Antoinette: 0414819663

Children's Playgroup Resumes Tues 4 Feb 2014.

People with Disability

Faith & Light Movement: 3rd Thurs of the month 7:30pm

General Notices

Registrations for First Holy Communion for 2014 being taken
contact Parish office 9689 2899

Daily Bible verses to your mobile

To receive send your name on an sms to 0404057777.

MaroniteCare Services

Youth Services & Facilities

Youth Drop in Recreation Room &
Library & Study Centre open 10qm - 10pm
for Youth 18 & over

Under 18s only with adult supervision

Homework Help for Students K-10 Tues 3:30pm - 6pm

Bookings essential call Anthony Chidiac 0417 426 103

Counselling Services (English/ Arabic)

Nada Coorey Psychology for confidential counselling at Centre or
at Westmead. Areas of Specialisation include Depression and
Anxiety/Panic Attacks, Relationship difficulties and Family/Parenting.
Contact Details : Mobile: 0434642509 or PH: 88981526

MaroniteCare Youth and Family Counselling Service

For young people 12-18 years and their families.

Call Debbie Draybi: 0433 217 063 or 8898 1518

Email: counselling@maronitecare.org.au

Marriage Counselling (Arabic) Sr Rose Therese: 0421 283 899

Women's Well-being Office - Leila: 0423 207 905

Natural Fertility Services We offer daytime and evening appointments.

For further info., please contact Leila Jessimer on 0423-207-905.

Ladies Fitness & Wellbeing contact Abir 0410122999

Children's Playgroup Resumes Tues 4 Feb 2014.

Marriage Preparation Sessions book 8 months before wedding: 9642 0211

LOLOL St Vincent De Paul Conference call Kim Moussa 0424658190

POSITION AVAILABLE -PARTTIME COUNSELLOR

MaroniteCare is seeking expressions of interest from qualified
Counsellors for our funded program which provides part-time
Counselor with cross-cultural awareness (up to 12 hours a week) to
counsel teens and their parents. from a predominantly Maronite
Lebanese background If you are interested please send your CV to
josephine.ishac@lolol.org.au

إجتماعات ونشاطات لجان الرعية

عائلة الكلمة الإلهية: كل يوم الثلاثاء الساعة 7:30 مساءً

لجنة الطلائع: تعاود لقاءاتها شباط 2014.

لجنة فرسان العذراء: تعاود لقاءاتها شباط 2014.

لجنة الأخوية: كل أول أربعاء من الشهر الساعة 7:00 مساءً

لجنة إيمان ونور: كل ثالث أربعاء من الشهر الساعة 7:30 مساءً

لجنة المسنين: كل أول إثنين من الشهر الساعة 7:30 مساءً

مدرسة اللغة العربية للأولاد: تعاود لقاءاتها شباط 2014.

للمعلومات الاتصال بالسيدة أنطوانيت يوسف 0414819663

"إن تجسد الله يسوع ليصبح واحداً منا فهذا يعني أن كل ما فعله لأخ أو لأخت فنكون قد فعلناه له"

عاداته في كل أريعاء التقى البابا فرنسيس في ساحة القديس بطرس في الفاتيكان بوفد من المؤمنين الذين يأتون من كل أنحاء العالم للإصغاء الى تعاليمه والنهل منها. استهل فرنسيس تعليمه هذا الأسبوع مذكراً بأن لقاء اليوم يأتي في سياق التحضير لزمّن الميلاد، وأراد أن يتأمل مع المؤمنين بميلاد يسوع عيد الثقة والرجاء الذي يفوق الشك والتشاؤم، وأضاف بأن سبب رجائنا هو أن الله معنا وهو دائماً يتق بنا.

تابع البابا بالقول أن الله الأب الكريم أتى ليسكن مع البشر، واختار الأرض كمنزل له ليكون بين البشر يختبر فرحهم ومعاناتهم، لذلك لم تعد الأرض "واديًا للدموع" وإنما أصبحت المكان الذي نصب الله فيه خيمته، إنه مكان لقاء الله مع الإنسان وتضامن الله مع البشر. "أراد الله أن يشاركنا طبيعتنا البشرية لدرجة أنه صار مثلنا بشخص يسوع المسيح الإنسان الحق والإله الحق. ولكن هناك شيء مدهش أكثر وهو أن حضور الله في وسط البشرية لم يتم في عالم خيالي وشاعري ولكن في هذا العالم الحقيقي الذي تشوبه الانقسامات والشرور، والفقر والتسلط والحروب. اختار الله أن يقيم في تاريخنا كما هو، بثقل محدوديته ومأساته، وبذلك أظهر رحمته بشكل لا يُضاهى وأفاض حبه على الإنسان. يسوع هو "الله معنا"، منذ الأزل ولابد معنا في معاناة التاريخ وآلامه. ميلاد يسوع هو ظهور الله الذي "يوحد قواه" مع الإنسان ليخلصنا ويرفعنا من غبار شقائنا، من صعوباتنا وخطايانا".

أردف الحبر الأعظم مشيراً الى أن "هدية" طفل بيت لحم تأتينا من هنا، وتعطينا قوة روحية تساعدنا كي لا نغرق في يأسنا وأحزاننا لأنها قوة تدفئ القلب وتحوله. في الواقع إن ولادة يسوع تحمل لنا البشرية السارة بأن الله يحب كل فرد منا حباً عظيماً، وهذا الحب لا يجعلنا فقط نتعرف الى الله، بل يمنحنا إياه أيضاً وينقله لنا.

إن تأملنا سر ابن الله الذي ولد من أجلنا يمكننا أن نستنتج نقطتين مهمتين: أولاً، "أنه إذا كان الله في الميلاد لا يظهر كالذي يقيم في الأعالي ويحكم الكون وإنما كالذي ينحني وينزل إلى الأرض صغيراً وفقيراً، فهذا يعني أننا كي نتشبه به علينا ألا نرفع أنفسنا فوق الآخرين، بل علينا أن نتنازل لنخدم ونصبح صغاراً مع الصغار وفقراء مع الفقراء. إنه شيء قبيح عندما نرى مسيحياً لا يريد التنازل عن مقامه، ولا يريد أن يخدم. فهذا ليس بمسيحي: إنه وثني! فلنعمل كي لا يشعر إخوتنا وأخواتنا هؤلاء بأنهم وحدهم". أما النقطة الثانية فهي إن تجسد الله بيسوع ليصبح واحداً منا فهذا يعني أن كل ما فعله لأخ أو لأخت فنكون قد فعلناه له.

أخيراً، ختم البابا بالقول أنه علينا أن نسلم أنفسنا لشفاعاة مريم الوالدية، فهي أم يسوع وأما كي تساعدنا في عيد الميلاد هذا لننتعرف في وجه قريبنا وخصوصاً في الأشخاص الأشد ضعفاً والمهمشين إلى صورة ابن الله الذي صار إنساناً من أجلنا.

معنى الميلاد يكمن في قبول المسيح الآتي في قلوبنا:

البابا فرنسيس

"دعونا نسعى للعيش بطريقة تتناسب مع الإنجيل، مُرحبين بيسوع في محور حياتنا".

"إني أبشركم بفرح عظيم يكون لجميع الشعب ولد لكم اليوم في مدينة داود مخلص وهو المسيح الرب."

افرحوا بالرب . هوذا فرح عظيم غامر بعم البيوت جميعا . ميلاد المخلص الكلمة الذي لا تسعه السموات قد وسعه الحشا البتولي . هوذا كلمة الله الأزلية قد أخذت هيئتنا البشرية وحل بيننا . وعاش الكلمة كما نعيش . ونحن نعلم أن هدف التجسد الإلهي هو مصالحة السماء والأرض واتحاد العلويين بالسفليين حول العرش الإلهي مرتلين



ومنشدين ومهللين .

هوذا قد صار الإله إنسانا ليصير الإنسان إلها أي يعيش الإنسان الإلهيات متحدا بها .

هللت الملائكة في السماء وفرح البشر جميعا . صارت المغارة المتواضعة سماء حوت من لم تسعه السماء والأرض .

فأي تواضع تواضع الإله . هذا الإله غير المحصور بزمان أو مكان .

كم يشعر البشر بالخزي عندما يرون روح التكبر قد ملئت قلوبهم وعقولهم وضمايرهم وكم تسقط روح الكبرياء هذه أمام تواضع الإله . وماذا كانت النتيجة ؟

حروب قاتله ، سلام مفقود ، موت بالجملة شنيع وبشع جداً ، جوع روحي وجسدي ، تشريد وتفتيت للعائلات . وكل يبحث عن الأمن والراحة والطمأنينة والسكون

ولا يجد ، تاه البشر كغنم لا راعي لها تائهين في ظلام لا يرون فيه بصيصاً من الأمل أو النور يريدون السلام بعيداً عن رب السماء ولا يجدون بكل أسف

هل بنتا اسرى طقوس وكلمات نهجل معناها الحقيقي ونبقى على السطح نتلذذ؟

ذكرى تجسدك أصبحت موسماً للبيع والشراء ،الاضواء والزينة رموزاً لتترف فارغ ما علاقة كل هذا البذخ وهذه الضوضاء القاتلة بميلاد من احب الهدوء والصلاة ، الانوار الباهرة اعمت قلوبنا و عيوننا

عن النور الحقيقي ، عن الفقراء والمساكين عن احباء المسيح،عن بعضنا البعض.

اما عاد 25 كانون الاول كما كان ، عيداً وثنياً للاكل والشرب والصخب لاعلاقة له بالسيد وبالتجسد ابداً

لقد فقد العالم سلامه لأنه ابتعد عن رب السلام والذي هللت له الملائكة بالسلام .

لقد فقد القلب أمنه لأنه ابتعد عن الميناء الهادي وسيطرت عليه أمواج الخطيئة والموت . فما العمل في هذه الأيام المباركة . وكيف يمكن رجوع البركة إلى القلب والبيت والأسرة . لننتذكر الآباء والأجداد كم كانت حياتهم بالخيرات غزيرة وبالبركات مليئة وكم كانت قلوبهم بسيطة يقدمون بسخاء لا يطمعون إلا برحمة.

يا رب يا من تولد اليوم في المغارة اجعلنا مستحقين لمعاينة ميلادك ولا تحرمنا مشاهدة هذا المنظر الذي نتأمل به بالروح .

IN OUR PRAYERS

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:



(A) Fr Elias Ayoub, Mikhael Anjoul (B) Milia Bou Radain, Raymond, Annie Bazouni & their son Charbel Bazouni, Soubhi & Sayde Bazouni & family (C) Maroun Chediak, Mary Chediak, Mona Chediak, Antonious Chediak, & John Chediak, (D) Hanna & Wadad Daaboul, (E) Tannous & Chemounie ElHessen, Youssef & Hanneh ElHessen & family (G) Collen Madeline George, Helen George, Majid George Tannous & Kalimeh Gittany & Family, Touma Gerges (H) Anis Haddad, Maurice Jamil Haddad, Madeline & Paul Haddad, Joseph Paul Haddad, Jabbour Assad Haddad, Hanne Jabbour Haddad, Amine Tannous Haddad, Samiya Amine Haddad (I) Tansa & Thouraya Isach & family, Julia & Tony Isach (K) Bishop Abdo Khalife, Naim Khattar & George Khattar, (L) Boulous Loulach (M) Lichaa & Youssef Malkoun, Anthony Mamah Moses & Moses family, Elias Barbar Moussa, John Toufic Merhi, (N) Badwi Jamil Ndaira, Adel Massih Naoum (R) Jamil & Labibi Roumanus, Raymond & Etour Romanos & son Joseph, Rouhana & Elaine Rahme, (S) Boutros Koushaya Sasine, John Sleiman, Souls in Purgatory, (T) Leila Touma (W) Jamil Wehbe & Barbara Wehbe (Z) Maroun John Zaouk and all the faithful departed of the Zaouk family, Fadel Zahoul wife Hawa & son Tony

In Memoriam & Thanks...

to the Family of

Najla Milan \$975

who requested in Lieu of flowers donations be towards the OLOL Community Youth & Pastoral Centre. Our thanks to all who donated in response. Be assured of our continuing prayers for your departed family member. May he rest in peace. Msgr Shora Maree & all the Priests



الليلة ليلة طاهرة، إذ جاء كلي الطهارة لكي يجعلنا طاهرين.

فلننزع إذاً من سهرنا كل ما يفسد نقاءها:

لتحفظ الأذن نقية (مت 13:5)، والعين طاهرة،

وتأملات القلب مقدسة، وكلام الفم مملحاً!

اليوم خبأت مريم العذراء فينا، الخميرة التي أخذتها عن إبراهيم،

فلنشفق نحن أيضاً على المتسولين مثل إبراهيم.

اليوم نزلت إلينا نغمات من بيت داود الوديع،

فلنصنع نحن أيضاً رحمة مع المضايقين لنا،

كما صنع ابن يسى مع شاول (1 صم 26)!

اليوم طرح ملح النبي الجيد وسط الأمم (2مل 20:2)،

فلينتنا نقتني نحن خلاصاً جديداً بهذا الذي فقد القدماء خلاصهم...

لننطق بكلام الحكمة ولا نتفوه بشيء غريب عنه،

لئلا نصير نحن غرباء عن الحكمة.

في ليلة المصالحة هذه، ليصرف كل إنسان عنه

الغضب والحزن.

في هذه الليلة التي فيها هدأ روح الجميع، ليته لا يكون فيها من يهدد أو يضايق!..

في ليلة الإله الواحد الحلو، ليته لا يكون فيها مرارة أو قسوة.

في ليلة الإله الوديع، لا يكون فيها متشامخ أو متعالي.

في يوم الغفران، لا نزيد فيه الأخطاء!

في يوم الفرح، لا ننشر فيه أحزان!

في يوم العذوبة، لا نكون قساة!

في يوم الراحة والسلام، لا نكون فيه غضوبين!

في اليوم الذي نزل فيه الله إلى الخطاة، لا ينتفخ فيه الأبرار على الخطاة!

في اليوم الذي نزل فيه سيد كل أحد إلى العبيد، لينزل السادة بلطف إلى عبيدهم!

في اليوم الذي صار فيه الإله الغني فقيراً من أجلنا،

فليشارك الأغنياء الفقراء في موائدهم!

في اليوم الذي وهبنا فيه عطايا لم نطلبها،

فلنقدم صدقة لمن يصرخون متوسلين إلينا إحساناً!

في اليوم الذي فيه مُهد لصلواتنا طريق في الأعالي، لنفتح أبوابنا نحن أمام الذين أساءوا إلينا وطلبوا منا

العفو!

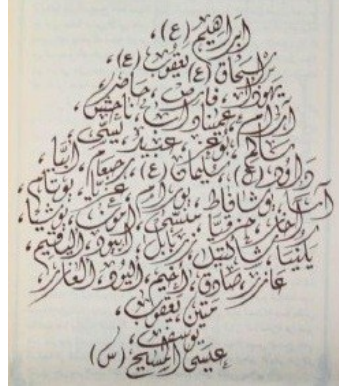
اليوم أخذ الله الطبيعة غير التي له،

ليته لا يكون صعباً علينا أن نغير إرادتنا الشريرة...

اليوم خُتم الطبع البشري باللاهوت، حتى يتزين بنو البشر بطبع اللاهوت!

مار افرام السرياني

إلى أي عائلة تنتمي أنت؟



هكذا أراد الله أن يكون شبيهاً بنا في كل شيء ما عدا الخطيئة. فتجسد، تربى، علم، بشر، تألم، مات، قام وصعد إلى حيث أتى، ليغمرنا بغناه، ويزيل عنا ثقل الخطيئة، فألبسنا سلاح البر، لأن هذا هو تصميمه، إعادة الإنسانية إلى رونقها ونقاوتها ودخولها خدر الخلود لتشاركه المجد الأبدى.

لهذا أتى إلينا، كما كل إنسان. طفلاً يحمل في أعماقه حب الله للبشرية. فحمل إلينا بشرى الخلاص، ورفعنا إلى ما لم يتصوره عقل، إلى الملكوت السماوي. فتحقق بذلك الوعد، الذي وعد به أباه السماوي آدم، يوم طرده من الجنة.

ولكي يتحقق كل هذا. إنتمى إلى عائلة عريقة برضى الله. فاختار يوسف ليكون الرفيق والصديق والمربي للآتي إلينا من السماء. فكان كما أراد، ورافقه بصمت وتأمل وعمل. وبهذا توحدت الألوهية بالبشرية، وأصبحت الأخيرة مؤهلة لتكون حيث هو الله في الملكوت السماوي. تنتعم من غناه وفرحه واطمئنانه، فهو يقول: " **رنمي وابتهجي يا بنت صهيون، فها أنا آتي وأسكن في وسطك.**"

إن الأزلي دخل في الزمن، واللامتناهي في المحدود، ليحول كل شيء إلى دائرة رائعة من السعادة والفرح الدائم والغير المتناهي، لكل شريد وضائع ومنبوذ. لأنه هو الدواء الشافي لكل مريض ومتألم وحزين.

معه لم يعد للحزن مكاناً، لأن البشرية كلها أشرقت من نوره السماوي الذي لا ينتهي ولا يضمحل.

وبهذا التجسد الذي ضم البشرية جمعاء، وحدها تحت رعايته وعنايته، وأعلن لها انها تمتاز بالوحدة والأخوة. وما عليها، إلا تجسيد هذه النعمة السماوية التي أتت لتثبت في تحقيق إرادته، من خلال تعاليمه وحياته وطاعته.

فلم يعد أي إنسان غريباً عن طريق القداسة التي أعدها لنا الطفل الإلهي، فجميعنا أصبحنا من سلالة واحدة: هي العائلة المقدسة بالرب يسوع. فما علينا إلا أن نتزود من غناه ونكون مخلصين لوعدها له.

الخوري برنارد عاصي



عيد الميلاد المجيد ... لقاء الأرض والسماء

ميلاد طفل المغارة يسوع المسيح هو لقاء الأرض بالسماء. والرب بميلاده أخذ انسانيتنا ليعطينا الوهيته. بميلاده أنزل السماء إلى الأرض، وبصعوده رفع الأرض إلى السماء. وحياتنا على الأرض، ولادات: من أحشاء البشر يوم الولادة، ومن أحشاء الماء والروح يوم المعمودية، ومن أحشاء التوبة والغفران ساعة الاعتراف، ومن

أحشاء القربان ساعة المناولة، ومن أحشاء الرموز ساعة تقبل الأسرار، وأخيراً من أحشاء الحجر والتراب ساعة الوداع، لنولد لأبدية الحياة في قلب الله.

الميلاد هو دخول في عمق سر التواصل الإلهي، والمشاركة الكلية مع من هم أفقر وأصغر، فما هو طابع احتفالاتنا الميلادية؟ مظاهرات تأييد لسانتا كلوز ومظاهر ترف وغنى تجعل المسافة بيننا وبين فقير المغارة شاسعة لا تقاس! لماذا لا احاول استقبال المسيح المتجسد في اخوتي من خلال المصالحة والغفران، لماذا لا احاول ان اعيش المحبة من خلال عمل مساعدة وعطاء، خاصة في هذا العيد؟ وقبل كل شيء، هل اعترفت بخطاياي؟

الخوري طوني سركيس

الخبر السار من رعيّتك

رعيّة سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

الأحد ٢٢ كانون الأول ٢٠١٣

عدد ٨

www.olol.org.au

الإنجيل

أحد النسبة

الرسالة

قال متى الرسول: "كتاب ميلاد يسوع المسيح، ابن داود، ابن إبراهيم: إبراهيم ولد إسحق، إسحق ولد يعقوب، يعقوب ولد يهوذا وإخوته، يهوذا ولد فارص وزارح من تamar، فارص ولد حصرون، حصرون ولد آرام، آرام ولد عميناداب، عميناداب ولد نحشون، نحشون ولد سلّمون، سلّمون ولد بوعر من راحاب، بوعر ولد عوبيد من راعوت، عوبيد ولد يسي، يسي ولد داود الملك. داود ولد سليمان من امرأة أوريا، سليمان ولد رحبعام، رحبعام ولد أبيا، أبيا ولد آسا، آسا ولد يوشافاط، يوشافاط ولد يورام، يورام ولد عززيا، عززيا ولد يوتام، يوتام ولد آحاز، آحاز ولد حزقيا، حزقيا ولد منسى، منسى ولد أمون، أمون ولد يوشيا، يوشيا ولد يوكنا وإخوته، وكان السبي إلى بابل. بعد السبي إلى بابل، يوكنا ولد شالتيئيل، شالتيئيل ولد زربابل، زربابل ولد أبيهود، أبيهود ولد إلياقيم، إلياقيم ولد عازور، عازور ولد صادق، صادق ولد أخيم، أخيم ولد إليهود، إليهود ولد إليعازر، إليعازر ولد متان، متان ولد يعقوب، يعقوب ولد يوسف رجل مريم، التي منها ولد يسوع، وهو الذي يدعى المسيح. فجميع الأجيال من إبراهيم إلى داود أربعة عشر جيلاً، ومن داود إلى سبي بابل أربعة عشر جيلاً، ومن سبي بابل إلى المسيح أربعة عشر جيلاً.

متى ١: ١ - ١٧



قراءات عيد الميلاد

عب ١: ١ - ١٢

لو ١: ٢ - ٢٠

قراءات الأحد القادم

عب ٧: ١١ - ١٩

لو ٢: ٤١ - ٥٢

من أقوالهم...

إعترزي يا بيت لحم يا مدينة داود اليوم ربّ البرايا فيك من عذرا مولد
والمجوس والرعاة جاؤوا في كل احترام يهدون له الإكرام

الليتورجيا المارونية

من بولس عبد المسيح يسوع، الذي دُعي ليكون رسلاً، وفرر لإنجيل الله، هذا الإنجيل الذي وعد به الله من قبل، بأنبيائه في الكتب المقدسة، في شأن ابنه الذي ولد بحسب الجسد من نسل داود، وجعل بحسب روح القداسة ابن الله بقوة أي بالقيامة من بين الأموات، وهو يسوع المسيح ربنا؛ به نلنا النعمة والرسالة لكي نهدي إلى طاعة الإيمان جميع الأمم، لمجد اسمه؛ ومن بينهم أنتم أيضاً مدعوون لتكونوا ليسوع المسيح؛ إلى جميع الذين في روما، إلى أحبائنا الله، المدعوين ليكونوا قديسين: أَلْنِعْمَ لَكُمْ وَالسَّلَامَ مِنْ اللَّهِ أَبِينَا وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ !

قبل كل شيء، أشكر إلهي يسوع المسيح من أجلكم جميعاً، لأن إيمانكم ينادي به في العالم كله. يشهد عليّ الله، الذي أعبدته بروحي، بحسب إنجيل ابنه، أنني أدرككم بغير انقطاع، ضارعاً في صلواتي على الدوام أن يتيسر لي يوماً، بمشيئة الله، أن آتي إليكم. فإني أتنوّل أن أراكم، لأشرككم في موهبة روحية وأشدّدكم، أي لأتعرّى معكم وبيّنتكم بإيماني وإيمانكم المشترك.

روما ١: ١ - ١٢

صلاة الأسبوع

نشكرك أيها الأب السماوي، يا من سمحت بميلاد ابنك من ضعف بشرتنا وهوانها ومنحتنا الروح القدس لينكرنا في كل حين ببنوتنا لك التي جدتها بسر تجسد وموت وقيامة الابن الإلهي وتتميمها فينا بالأسرار من خلال عمل الروح القدس في الكنيسة ومع الكنيسة.
هب لنا اليوم، في هذا الأحد، أن نتعلم من أخطاء ماضينا لنعيش بعمق حاضرينا ولكي نبني مستقبلاً أفضل لمن سيرثون عالمنا، يا من تحيا وتلك إلى أبد الدهور، آمين.

قداسات يوم الأحد

كنيسة سيدة لبنان - هاريس بارك 8:00 (عربي)، 9:30 (إنكليزي)، 11:00 (عربي، إنكليزي)، 5:00 (عربي، إنكليزي)، 7:00 (إنكليزي)

مراكز قداس 11:00 ق.ظ. في كنيسة مار يوسف العامل، أوبرن (عربي، إنكليزي) / 6:00 ب.ظ. في كنيسة سانت باتريك، غيلدفورد (عربي، إنكليزي)

قداسات الأسبوع

الإثنين - الجمعة 7:00، 9:00 صباحاً و 6:00 مساءً، الأربعاء 7:00، 9:00 صباحاً و 5:30، 7:00 مساءً (إنكليزي) السبت 7:30 صباحاً و 6:00 مساءً

الإعترافات

مؤمّنة قبل وخلال قداس السبت الساعة 6:00 مساءً وقداسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود: كل يوم خميس 8:00 - 9:00 مساءً 24 ساعة سجود أمام القربان: كل أول جمعة من الشهر من الساعة 9:30 صباحاً لغاية السبت 7:30 صباحاً